

Birth and Baptismal Record of Alexander Dymek - 1860
Son of Mikołaj Dymek and Maryanna Lemcińska

54.
Prawo. " Dnia si we dni Matyniowem dnia dwudziestego sielonego
lutego Tydzie osmset osieclisiatygo roku a godzinie sedym
stij przed poludniem stawit sie Mikołaj Dymek włościanin go
spuclaw w prawotnie zamieszkaty lat czterdziestu jeden mairu wolebnu
sui Jaluha Dymek lat trzydziestu trzech Dymek na Dymek lat czter
cziesim mairu ch obydwuch włościan go spuclaw w prawotnie i ka
rat nam Dzieci ylti mairu osieclisiatygo i tuluwe uradowe
i ot w prawotnie dnia wronajorego a godzinie piastej rano wsielone
i jego Matroni Maryanny Lemcińskiej lat trzydziestu osie
m mairu Dzieci wsielone na chosie wsielone w dniu Dzieci go
w prawotnie nas wsielone w dane prawotnie imie Alexander a wsielone
i jego krestnomi byli wyjxi wsielone Jaluha krestnomi Dym
kowie Akt ten atawiajcem i wsielone wsielone wsielone
wsielone przez nas wsielone wsielone wsielone wsielone
wsielone Matroni wsielone wsielone wsielone wsielone

Parafia pw. Znalezienia Krzyża Św. (Mały Płock, Kolno Powiat, Łomża Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń 1852-1862 [Records of Births 1852-1862]," page 255, entry 54, Alexander Dymek, 27 February 1860; filmed as Księgi metrykalne, 1771-1863; FHL INTL microfilm 0,948,383.

*Birth and Baptismal Record of Alexander Dymek - 1860
Son of Mikołaj Dymek and Maryanna Lemcińska*

54. Działo się w wsi Małym płocku dnia dwudziestego siódmego Piasutno. Lutego Tysiąc Ośmset sześćdziesiątego roku o godzinie jedyna-
“ stej przed południem Stawił się Mikołaj Dymek włościanin go-
spodarz w piasutnie zamieszkały lat czterdzieści jeden mający w obecno-
ści Jakoba Dymka lat trzydzieści tudzież Szymona Dymka lat czter-
dzieści mających obydwóch włościan gospodarzy z piasutna i oką-
zał nam dziecię płci męskiej oświadczając iż takowe urodzone
jest w piasutnie dnia wczorajszego o godzinie szostej rano z Niego
i jego Małżonki Maryanny z Lemcińskich lat trzydzieści sześć
mającej Dziecięciu temu na Chrzcie świętym w dniu dzisiejszym
przez nas odbytym nadane zostało imię Alexander a rodzicami
iego chrzestnemi byli wyżej wspomniony Jakob i Rozalia Dym-
kowie Akt ten stawiającemu i Świadkom pisać nieumiejącym
przeczytany przez nas podpisany został. X Franciszek Sakowicz
Proboszcz Mała płocki utrzymujący Akta stanu cywilnego

*Parafia pw. Znalezienia Krzyża Św. (Mały Płock, Kolno Powiat, Łomża Gubernia, Congress Kingdom of Poland), “
Akta urodzeń 1852-1862 [Records of Births 1852-1862],” page 255, entry 54, Alexander Dymek, 27 February 1860;
filmed as Księgi metrykalne, 1771-1863; FHL INTL microfilm 0,948,383.*

*Birth and Baptismal Record of Alexander Dymek - 1860
Son of Miłkołaj Dymek and Maryanna Lemcińska*

54 This happened in the village of Mały Płock on the twenty-seventh Piasutno day of February in the year one-thousand eight-hundred sixty at the hour of eleven in the morning. There appeared Miłkołaj Dymek, a peasant farmer residing in Piasutno, forty-one years of age, in the presence of Jakób Dymek, thirty years of age, together with Szymon Dymek, forty years of age, peasant farmers in Piasutno, and he showed Us a child of the male sex, stating that this child was born in Piasutno yesterday at the hour of six in the morning of himself and his wife Maryanna née Lemcińska, thirty-six years of age. To this child at Holy Baptism performed by Us on this day was given the name Alexander and his Godparents were the afore-mentioned Jakób and Rozalia Dymek. This document was read aloud to the illiterate declarants and witnesses and was signed by Us.

*[signed] The Reverend Franciszek Sakowicz, Pastor of Mały Płock,
Maintaining the records of the Civil State*